

# 久保富夫 氏

Dr. Tomio Kubo



## 空力特性と基本重視の 高性能車を開発

Developed basics-oriented high performance cars with refined aerodynamic characteristics

あなたは我が国の航空機開発によって培った  
高度な技術力と豊かな創造力そして統率力により  
自動車の研究開発を一体化し  
空力特性と基本重視の高性能車を開発  
自動車産業の発展に多大なる貢献をされました  
その偉業をたたえ  
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り  
表彰いたします

With sophisticated engineering techniques accumulated through the development of aircrafts in our country, abundant creativity and distinguished leadership, integrating development and production activities, Dr. Tomio Kubo succeeded in completion of high performance automobiles with sound design of excellent aerodynamic performance, and made a great contribution to the growth of our automotive industry.

Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.

# 片山 豊 氏

Mr. Yutaka Katayama



## 独自の理念をもって 日米自動車市場を拓く

Pioneered Japanese automobile market in U.S. with original philosophy

あなたは我が国の自動車産業の黎明期において  
たぐい稀なる天性の大局観と知的ユーモアと勇断をもって  
本場米国のユーザーをして真の日本車ファンと成し  
クルマ文化人として  
日米自動車市場の開拓に多大なる貢献をされました  
その偉業をたたえ  
ここに日本自動車殿堂者の称号を贈り  
表彰いたします

In the early developmental stage of Japan's automotive industry, with his incompatible instinctive perspective, intellectual wit and humor and determination, Mr. Yutaka Katayama converted countless people in the U.S, the home of automobiles, to the lovers of Japanese automobiles. As an intellect of automotive culture, he made a great contribution to the prosperity of automotive market in Japan and U.S.

Celebrating these achievements, the Japan Automotive Hall of Fame recognizes him by presenting the title of inductee.